

質問回答

2016年1月18日

「ベトナム国ゲアン省農業振興開発計画策定支援プロジェクト」

(公示日:2016年1月6日 / 公示番号:151093)について、業務指示書に関する質問と回答は以下のとおりです。

通 番 号	当該頁項目	質問	回答
1	第3 業務実施上の条件 P.23 8. 相手国の便宜供与	カウンターパートより業務スペースおよび各種備品、車両、ドライバー等を提供して頂くと想定していますが、オフィスの場所や広さについて把握されていたらご教示願います。また、オフィスの備品・ネットワーク環境、車両、ドライバーの数量等についても把握されていたらご教示願います。	オフィスはピン市内かつゲアン省農業農村開発局近傍(1km程度の距離)に設置されます。広さは合計で約100m ² 。備品は、書棚、事務机、椅子、エアコンが設置されます。コピー機およびカラープリンターはプロジェクトで調達しますので、見積もりに計上してください。インターネット環境については、コンサルタントが独自に電話会社と契約して使用する費用を見積もりに計上してください。 プロジェクト車両は2台あり、運転手はカウンターパートが給与を含めて手配しますが、コンサルタント以外のJICA専門家、C/Pも頻繁に使用しますので、コンサルタントの業務を確実に実施するために必要な車両はレンタカーとし、かかる経費を見積りに計上してください。
2	10ページ: 「1. プロジェクトの背景」	2015年10月に協議議事録(RD)の署名を行ったとの記載があるが、参考資料として、本RDを配布して頂くことは可能か。	評価確定後、契約交渉相手方に対し配布いたします。
3	23ページ: 「8. 相手国の便宜供与」の項目(8)および(9)	プロジェクト車両はJICAより提供され、その運転手はC/P機関より配置されるという理解でよいか。その場合、何台提供されるのか。	上記1の通りです。
4	23ページ、6. カウンターパートの出張旅費	カウンターパートの日当・宿泊費のJICAベトナム事務所の基準をご教示いただけますでしょうか。	以下のベトナム政府基準を参照願います。 なお、宿泊費についてはLump sumが一般的ですが、宿泊費が高い場所についてはReceipt baseとなります。

			Per diem for C/P	Lump sum	Receipt base Maximum
			Per diem (VND/day)	150,000	
			Accommodation (VND/night)		
			Normal level officials		
			Hanoi, Ho Chi Minh City, Hai Phong, Can Tho, Da Nang and cities of type I under provinces (As of Oct 2015, in Vietnam there are 12 cities of type I under provinces, namely Hue, Vinh, Da Lat, Qui Nhon, Nha Trang, Buon Me Thuot, Vung Tau, Thai Nguyen, Nam Dinh, Viet Tri, Ha Long and Thanh Hoa)	350,000	900,000
			Centrally managed cities, towns, cities of provinces	250,000	600,000
			Other areas	200,000	600,000
			High ranking officials		
			Ministers and equivalents	900,000	2,500,000
			Vice minister and equivalents-type 1 (Hanoi, HCMC, Hai Phong, Can Tho, Da Nang and cities of type I under provinces)	900,000	1,200,000
			Vice minister and the equivalents-others areas	900,000	1,000,000
5	23 ページ、8 . 相手国の便宜 供与	プロジェクト事務所の場所と広さ、設置される備品に関する情報をいただけますでしょうか。	上記 1 の通りです。		
6	23 ページ、8 . 相手国の便宜 供与	プロジェクト車両は貴機構ですでに調達済みの車両をプロジェクトに配置する予定でしょうか、または本件業務で調達するのであれば本見積りに計上することになりますでしょうか。	プロジェクト車両は上記 1 の通りです。2016 年 3 月から JICA 事務所が調達を開始し、5 か月程度で納車予定ですので、見積もりに含む必要はありません。運転手の給与はベトナム政府が支給します。		

		か。プロジェクト車両は1台でしょうか。ベトナム政府が配置する運転手の給与はベトナム政府から支給されると理解してよろしいでしょうか。	
7	12 ページ、5 . 業務実施方針及び留意事項 15 ページ、(3) 契約農業導入に関するパイロット事業の実施	12ページの「業務実施方針」では「契約農業」のパイロット事業の実施について触れているが、その契約主体には、ベトナムだけでなく、日本の農協法人、加工業者、流通業者、商社も含むことが想定されている。 一方、15 ページの(3)では契約農業導入のパイロット事業の実施については、PMU が農産物生産者、流通主体、加工主体、販売主体、消費者を集めニーズについての意見交換会を実施するとともに、展示会・物産展・ビジネスマッチング等を開催するとあります。 これらの実施に当たって、特に、上記の関係者の意見交換会や展示会等への参加を促すための経費(日本企業の参加経費を含む)はプロジェクトから支出できるのでしょうか。	意見交換会、展示会開催にかかる会場借り上げ費、備品設置費等はプロジェクトから支出可能です。ただし、プロジェクト終了後、C/P が独自に同様な会を開催できる規模、金額を考慮願います。 また、基調講演等を行うベトナム外部人材を招聘する場合は、プロジェクトから参加にかかる日当宿泊費を上記4の基準に基づき支出し、謝金は下表に準拠して支出可能とします。 なお、日越民間企業による意見交換会への参加費については、自費参加とし、プロジェクトから支出致しません。

【謝金基準】

Members of Central Party; ministers, Secretary of Provincial Party Committee and the equivalent titles:	1,000,000	VND/half day
Deputy Ministers, Chairmen of People's Councils, and People's Committees of provinces and cities directly under the Central Government, Deputy Secretary of Provincial Party Committee and the equivalent titles; senior experts; Scientific Doctors:	800,000	VND/half day
Vice president-level of People's Councils, People's Committees of provinces and cities under central Government, the Director and Deputy Director of Department of Ministry, Head and Deputy Head of Institute, Director, Deputy Director of Department and equivalent titles; associate professor; Ph.D.; major lecturers: The maximum level does not exceed	600,000	VND/half day
Cadres and civil servants, public employees working in the agencies and units at central and provincial levels (in addition to three subjects mentioned above)	500,000	VND/half day
Officials and public servants, public employees working in the agencies and units in the district level and equivalent level or less	300,000	VND/half day
Documents preparation fee: 1 day preparation for 1 day lecture.		

以上